

Babel

Mini-mémento grammatical multilingue

<http://mementoslangues.com/>

<http://www.mementoslangues.fr/>

Το σήμερα ήτανε νωρίς, τ'αύριο αργά θα είναι (Κωστής Παλαμάς).



Langues		Abréviations
Allemand	Die deutsche Sprache	DE
Arabe		AR
Bulgare	Български Език	BG
Croate	Hrvatski Jezik	HR
Grec	Τα Νέα Ελληνικά	EL
Italien	La Lingua Italiana	IT
Russe	Русский Язык	RU
Serbe	Српски Језик	SR

Page(s)	La tour de Babel d'après Bruegel l'Ancien	FR
2-4	La table des matières	FR
5	Le bloc-notes	FR
6-7	Les langues slaves	FR
8-11	Les alphabets	FR
8	Das Alphabet	DE
8		AR
9	Азбука	BG
9	Alfabet	HR
10	Το αλφάβητο	EL
10	L'alfabèto	IT
11	Алфавит	RU
11	Алфавет	SR
12-15	Les jours	FR
12	Die Tage	DE
12		AR
13	Дните	BG
13	Dani	HR
14	Οι μέρες	EL
14	I giórni	IT
15	Дни	RU
15	Дани	SR

16-19	Les nombres cardinaux	FR
16	Die Kardinalzahlen	DE
16		AR
17	Бройни числителни имена	BG
17	Osnovni brojevi	HR
18	Οι απόλυτοι αριθμοί	EL
18	I numeri cardinali	IT
19	Количественные числительные	RU
19	Основни бројеви	SR
20-23	Les nombres ordinaux	FR
20	Die Ordinalzahlen	DE
20		AR
21	Редни числителни имена	BG
21	Redni brojevi	HR
22	Οι τακτικοί αριθμοί	EL
22	I numeri ordinali	IT
23	Порядковые числительные	RU
23	Редни бројеви	SR
24-27	La date	FR
24	Das Datum	DE
24		AR
25	Дата	BG
25	Datum	HR
26	Η ημερομηνία	EL
26	La data	IT
27	Дата	RU
27	Датум	SR

28-31	L'heure, le temps	FR
28	Die (Uhr)Zeit	DE
28		AR
29	Часът, време	BG
29	Sati	HR
30	Η ώρα	EL
30	L'óra	IT
31	Час, время	RU
31	Сати	SR
32-35	Les proverbes	FR
32	Die Sprichwörter	DE
32		AR
33	Пословици	BG
33	Poslovice	HR
34	Οι παροιμίες	EL
34	I provèrbi	IT
35	Пословицы	RU
35	Пословице	SR
36-39	Expressions usuelles	FR
36	Übliche Ausdrücke	DE
36		AR
37	Обичаени изрази	BG
37	Običani izrazi	HR
38	Συνηθισμένες έκφρασες	EL
38	Espressioni usuàli	IT
39	Обычные выражения	RU
39	Обичани изрази	SR
40	Les notes d'information	FR
40	La ziggourat d'Ur	FR

Les langues slaves

Groupes	Langues
Slave occidental	Polonais, slovaque, sorabe, tchèque
Slave méridional	Bulgare, bosniaque, croate, monténégrin, serbe, slovène
Slave oriental	Biélorusse, russe, ruthène, ukrainien

L'alphabet cyrillique russe et l'alphabet latin (prononciation)

A	A (a)	Б	B (b)	В	V (v)	Г	G (g dur)
Д	D (d)	Е	E (yé)	Ё	- (yo)	Ж	J (j)
З	Z (z)	И	I (i)	Й	- (ille)	К	K (k)
Л	L (l)	М	M (m)	Н	N (n)	О	O (o)
П	P (p)	Р	R (rr)	С	S (ss)	Т	T (t)
У	- (ou)	Ф	F (f)	Х	- (r expiré)	Ц	- (ts)
Ч	- (tch)	Ш	- (ch)	Щ	- (ch mouillé)	Ъ	- (signe dur)
Ы	-	Ь	- (signe mou)	Э	- (é)	Ю	- (you)
Я	- (ya)						



Les principaux dialectes de la Croatie, du Monténégro et de la Serbie

Кажавски/Kajkavski/Kaikavien (Kaj ?/Kaj ?/Que ?)

Croatie du nord-ouest, Slavonie, Zagreb, Zagorje

Чакавски/Čakavski/Tchakavien (Ча ?/Ča ?/Que ?)

Croatie du nord, Istrie, Littoral Adriatique

Штокавски/Štokavski/Chtokavien (Што ? Шта ?/Što ? Šta ?/Que ?)

Croatie, Bosnie, Herzégovine, Monténégro, Serbie, Slavonie

Prononciation de l'ancienne voyelle du slavon yat en Chtokavien

Икавски/Ikavski	Ијекавски/Ijekavski	Екавски/Ekavski
и/i	ије/ije	e/e
Bosnie de l'ouest	Bosnie de l'est	Serbie
Croatie de l'ouest	Croatie	Voïvodine
Herzégovine	Littoral Adriatique du sud	
Littoral Adriatique du NO	Monténégro	
Voïvodine	Serbie de l'ouest	



L'alphabet bulgare

А а <i>А а</i>	Б б <i>Б б</i>	В в <i>В в</i>	Г г <i>Г г</i>	Д д <i>Д д</i>
Е е <i>Е е</i>	Ж ж <i>Ж ж</i>	З з <i>З з</i>	И и <i>И и</i>	Й й <i>Й й</i>
К к <i>К к</i>	Л л <i>Л л</i>	М м <i>М м</i>	Н н <i>Н н</i>	О о <i>О о</i>
П п <i>П п</i>	Р р <i>Р р</i>	С с <i>С с</i>	Т т <i>Т т</i>	У у <i>У у</i>
Ф ф <i>Ф ф</i>	Х х <i>Х х</i>	Ц ц <i>Ц ц</i>	Ч ч <i>Ч ч</i>	Ш ш <i>Ш ш</i>
Щ щ <i>Щ щ</i>	Ъ ъ <i>Ъ ъ</i>	Ь ь <i>Ь ь</i>	Ю ю <i>Ю ю</i>	Я я <i>Я я</i>

La prononciation

В в <i>В в</i>	Ж ж <i>Ж ж</i>	З з <i>З з</i>	И и <i>И и</i>	Й й <i>Й й</i>
V (Velin)	J (Journal)	Z (Zagreb)	I (Ibère)	ILL (filLe)
Р р <i>Р р</i>	У у <i>У у</i>	Х х <i>Х х</i>	Ц ц <i>Ц ц</i>	Ч ч <i>Ч ч</i>
R rroulé	OU (OUate)	KH (air chassé)	TS (TSar)	TCH (TCHèque)
Ш ш <i>Ш ш</i>	Щ щ <i>Щ щ</i>	Ъ ъ <i>Ъ ъ</i>	Ю ю <i>Ю ю</i>	Я я <i>Я я</i>
CH (CHat)	CHT (CHTimi)	EU ou OE	IOU	IA

L'alphabet croate

A <i>a</i>	B <i>b</i>	C <i>c</i>	Č <i>č</i>	Ć <i>ć</i>
D <i>d</i>	DŽ <i>dž</i>	Đ <i>đ</i>	E <i>e</i>	F <i>f</i>
G <i>g</i>	H <i>h</i>	I <i>i</i>	J <i>j</i>	K <i>k</i>
L <i>l</i>	LJ <i>lj</i>	M <i>m</i>	N <i>n</i>	NJ <i>nj</i>
O <i>o</i>	P <i>p</i>	R <i>r</i>	S <i>s</i>	Š <i>š</i>
T <i>t</i>	U <i>u</i>	V <i>v</i>	Z <i>z</i>	Ž <i>ž</i>

La prononciation

C <i>c</i>	Č <i>č</i>	Ć <i>ć</i>	DŽ <i>dž</i>	Đ <i>đ</i>
TS (TSigane)	TCH (TCHèque)	T mouillé (TIEn)	DJ (DJamel)	D mouillé (Dié)
E <i>e</i>	LJ <i>lj</i>	NJ <i>nj</i>	G <i>g</i>	H <i>h</i>
È (mÈtre)	LYI (LYon)	NYI (NIôle)	G dur (Garage)	H (air chassé)
J <i>j</i>	R <i>r</i>	Š <i>š</i>	U <i>u</i>	Ž <i>ž</i>
Y mouillé (Yin)	R rroulé	CH (CHat)	OU (OUate)	J (Jour)



L'alphabet grec

A α	A α	B β	B β	Γ γ	Γ γ	Δ δ	Δ δ	E ε	E ε
Z ζ	Z ζ	H η	H η	Θ θ	Θ θ	Ι ι	Ι ι	Κ κ	Κ κ
Λ λ	Λ λ	Μ μ	Μ μ	Ν ν	Ν ν	Ξ ξ	Ξ ξ	Ο ο	Ο ο
Π π	Π π	Ρ ρ	Ρ ρ	Σ σ ς	Σ σ ς	Τ τ	Τ τ	Υ υ	Υ υ
Φ φ	Φ φ	Χ χ	Χ χ	Ψ ψ	Ψ ψ	Ω ω	Ω ω	Ï ï	Ï ï
Voyelles accentuées	Α ά	Α ά	Έ έ	Έ έ	Ή ή	Ή ή	ÿ ü	ÿ ü	
	Ί ί	Ί ί	Ό ό	Ό ό	Ύ ύ	Ύ ύ	Ω ώ	Ω ώ	
La prononciation								Nasales	
αι	au eu devant les voyelles et β γ δ ζ λ μ ν ρ							μπ	
è (παιδί)	av ev (αύριο)							mb (αμπέλι)	
ει οι υι	au eu devant ζ θ κ ξ π σ τ φ χ ψ							ντ	
ι (τοίχος)	af ef (ευχαριστώ)							nd (πέντε)	
γα γο	γε γι	χα χο		χε χι		γκ γγ			
γ dur (Iago)	γ doux (Yes)	χ dur (Ach !)		χ doux (Ich)		ng (Αγγλία)			

L'alphabet italien

A a	A a	B b	B b	C c	C c	D d	D d	E e	E e
F f	F f	G g	G g	H h	H h	I i	I i	J j	J j
K k	K k	L l	L l	M m	M m	N n	N n	O o	O o
P p	P p	Q q	Q q	R r	R r	S s	S s	T t	T t
U u	U u	V v	V v	W w	W w	X x	X x	Y y	Y y
Voyelles accentuées	à	à	è	è	ì	ì	Z z	Z z	
	ò	ò	ù	ù	é	é	ó	ó	
La prononciation									
è accentué	e accentué	é accentué	e atone	ù accentué					
è ouvert (mère)	è ouvert (mère)	é fermé (été)	é fermé (été)	ou (hibou)					
il caffè il tè	il piede niente	il libretto	penetrare	il fumo					
ò accentué	ò accentué	ó accentué	o atone	u atone					
o ouvert (port)	o ouvert (port)	o fermé (pot)	o fermé (pot)	ou (hibou)					
prenderò parlò	il padrone	il volto	il motorista	lo spumante					



L'alphabet russe

А а Аа Б б Бб В в Вв Г г Гг
 Д д Дд Е е Ее Ё ё Её Ж ж Жж
 З з Зз И и Ии Й й Йй К к Кк
 Л л Лл М м Мм Н н Нн О о Оо
 П п Пп Р р Рр С с Сс Т т Тт
 У у Уу Ф ф Фф Х х Хх Ц ц Цц
 Ч ч Чч Ш ш Шш Щ щ Щщ Ъ ъ Ъъ
 Ы ы Ыы Э э Ээ Ю ю Юю Я я Яя

L'alphabet cyrillique serbe

А а	Аа	Б б	Бб	В в	Вв	Г г	Гг	Д д	Дд
Ђ ђ	Ђђ	Е е	Ее	Ж ж	Жж	З з	Зз	И и	Ии
Ј ј	Јј	К к	Кк	Л л	Лл	Љ љ	Љљ	М м	Мм
Н н	Нн	Њ њ	Њњ	О о	Оо	П п	Пп	Р р	Рр
С с	Сс	Т т	Тт	Ћ ћ	Ћћ	У у	Уу	Ф ф	Фф
Х х	Хх	Ц ц	Цц	Ч ч	Чч	џ џ	џџ	Ш ш	Шш

La prononciation

Ц ц	Цц	Ч ч	Чч	Ћ ћ	Ћћ	џ џ	џџ	Ђ ђ	Ђђ
TS (TSigane)	TCH (TCHèque)	T mouillé (TIEn)	DJ (DJamel)	D mouillé (Dié)					
Е е	Ее	Љ љ	Љљ	Њ њ	Њњ	Г г	Гг	Х х	Хх
È (mÈtre)	LYI (LYon)	NYI (NIôle)	G dur (Garage)	H (air chassé)					
Ј ј	Јј	Р р	Рр	Ш ш	Шш	У у	Уу	Ж ж	Жж
Y mouillé (Yin)	R rroulé	CH (CHat)	OU (OUate)	J (Jour)					



Les jours en allemand

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	eins	1 ^{er}	erste	der Winter	Januar	Montag
2	zwei	2 ^{eme}	zweite		Februar	Dienstag
3	drei	3 ^{eme}	ditte		März	Mittwoch
4	vier	4 ^{eme}	vierte	der Frühling	April	Donnerstag
5	fünf	5 ^{eme}	fünfte		Mai	Freitag
6	sechs	6 ^{eme}	sechste		Juni	Samstag
7	sieben	7 ^{eme}	siebte	der Sommer	Juli	Sonntag
8	acht	8 ^{eme}	achte		August	vorgestern
9	neun	9 ^{eme}	neunte		September	gestern
10	zehn	10 ^{eme}	zehnte	der Herbst	Oktober	heute
11	elf	11 ^{eme}	elfte		November	morgen
12	zwölf	12 ^{eme}	zwölfte		Dezember	übermorgen
13	dreizehn	13 ^{eme}	dreizehnte	vormittags	mittags	abends
14	vierzehn	14 ^{eme}	vierzehnte	der Vormittag	der Mittag	der Abend

Les jours en arabe

٧	٦	٥	٤	٣	٢	١



Les jours en bulgare

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	един една едно	1 ^{er}	първи	зима	януари	понеделник
2	два две две	2 ^{eme}	втори		февруари	вторник
3	три	3 ^{eme}	трети		март	сряда
4	четири	4 ^{eme}	четвърти	пролет	април	четвъртък
5	пет	5 ^{eme}	пети		май	петък
6	шест	6 ^{eme}	шести		юни	събота
7	седем	7 ^{eme}	седми	лято	юли	неделя
8	осем	8 ^{eme}	осми		август	онзи ден
9	девет	9 ^{eme}	девети		септември	вчера
10	десет	10 ^{eme}	десети	есен	октомври	днес
11	единадесет	11 ^{eme}	единадесети		ноември	утре
12	дванадесет	12 ^{eme}	дванадесети		декември	вдруги ден
13	тринадесет	13 ^{eme}	тринадесети	сутрин	по пладне	
14	четирнадесет	14 ^{eme}	четирнадесети	утро	обед	вечер

Les jours en croate

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	jedan	1 ^{er}	prvi	Zima	Siječanj	Ponedjeljak
2	dva	2 ^{eme}	drugi		Veljača	Utorak
3	tri	3 ^{eme}	treći		Ožujak	Srijeda
4	četiri	4 ^{eme}	četvrti	Proljeće	Travanj	Četvrtak
5	pet	5 ^{eme}	peti		Svibanj	Petak
6	šest	6 ^{eme}	šesti		Lipanj	Subota
7	sedam	7 ^{eme}	sedmi	Ljeto	Srpanj	Nedjelja
8	osam	8 ^{eme}	osmi		Kolovoz	prekjučer
9	devet	9 ^{eme}	deveti		Rujan	jučer
10	deset	10 ^{eme}	deseti	Jesen	Listopad	danas
11	jedanaest	11 ^{eme}	jedanaesti		Studeni	sutra
12	dvanaest	12 ^{eme}	dvanaesti		Prosinac	prekosutra
13	trinaest	13 ^{eme}	trinaesti	ujutro	u podne	uvečer
14	četрнаest	14 ^{eme}	četрнаesti	jutro	podne	večer



Les jours en grec

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	ένας, μία μια ένα	1 ^{er}	πρώτος	ο χειμώνας	Ιανουάριος	Κυριακή
2	δύο δυο	2 ^{ème}	δεύτερος		Φεβρουάριος	Δεντέρα
3	τρεις, τρία	3 ^{ème}	τρίτος		Μάρτιος	Τρίτη
4	τέσσερις, τέσσερα	4 ^{ème}	τέταρτος	η άνοιξη	Απρίλιος	Τετάρτη
5	πέντε	5 ^{ème}	πέμπτος		Μάιος	Πέμπτη
6	έξι	6 ^{ème}	έκτος		Ιούνιος	Παρασκευή
7	εφτά (επτά)	7 ^{ème}	έβδομος	το καλοκαίρι	Ιούλιος	Σάββατο
8	οχτώ (οκτώ)	8 ^{ème}	ογδοος		Αύγουστος	προχθές
9	εννέα (εννιά)	9 ^{ème}	ένατος		Σεπτέμβριος	χθες
10	δέκα	10 ^{ème}	δέκατος	το φθινόπωρο	Οκτώβριος	σήμερα
11	έντεκα	11 ^{ème}	ενδέκατος		Νοέμβριος	αύριο
12	δώδεκα	12 ^{ème}	δωδέκατος		Δεκέμβριος	μεθαύριο
13	δεκατρία	13 ^{ème}	δέκατος τρίτος		το πρωινό	το απόγευμα
14	δεκατέσσερα	14 ^{ème}	δέκατος τέταρτος	το πρωί	το μεσημέρι	το βράδυ

Les jours en italien

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	ùno	1 ^{er}	primo	Inverno	Gennàio	Lunedì
2	dùe	2 ^{ème}	secóndo		Febbràio	Martedì
3	tre	3 ^{ème}	tèrzo		Màrzo	Mercoledì
4	quàttro	4 ^{ème}	quàrto	Primavèra	Aprile	Giovedì
5	cìnque	5 ^{ème}	quìnto		Màggio	Venerdì
6	sèi	6 ^{ème}	sèsto		Giùgno	Sàbato
7	sètte	7 ^{ème}	sèttimo	Estatè	Lùglio	Doménica
8	òtto	8 ^{ème}	ottàvo		Agósto	L'àltro ièri
9	nòve	9 ^{ème}	nòno		Settèmbre	Ièri
10	dièci	10 ^{ème}	dècimo	Autùnno	Ottóbre	Òggi
11	ùndici	11 ^{ème}	undicèsimo		Novèmbre	Domàni
12	dódici	12 ^{ème}	dodicèsimo		Dicèmbre	Dopodomàni
13	trédici	13 ^{ème}	tredicèsimo	Stamattina	A mezzogiórno	Staséra
14	quattórdici	14 ^{ème}	quattordicèsimo	Mattina	Mezzogiórno	Séra

Les jours en russe

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	один одна одно	1 ^{er}	первый	зима	январь	понедельник
2	два две два	2 ^{eme}	второй		февраль	вторник
3	три	3 ^{eme}	третий		март	среда
4	четыре	4 ^{eme}	четвёртый	весна	апрель	четверг
5	пять	5 ^{eme}	пятый		май	пятница
6	шесть	6 ^{eme}	шестой		июнь	суббота
7	семь	7 ^{eme}	седьмой	лето	июль	воскресенье
8	восемь	8 ^{eme}	восьмой		август	позавчера
9	девять	9 ^{eme}	девятый		сентябрь	вчера
10	десять	10 ^{eme}	десятый		октябрь	сегодня
11	одиннадцать	11 ^{eme}	одиннадцатый	осень	ноябрь	завтра
12	двенадцать	12 ^{eme}	двенадцатый		декабрь	послезавтра
13	тринадцать	13 ^{eme}	тринадцатый	утром	днём	вечером
14	четырнадцать	14 ^{eme}	четырнадцатый	утро	день	вечер

Les jours en serbe

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	један	1 ^{er}	први	Зима	Јануар	Понедељак
2	два	2 ^{eme}	други		Фебруар	Уторак
3	три	3 ^{eme}	трећи		Март	Среда
4	четири	4 ^{eme}	четврти	Пролеће	Април	Четвртак
5	пет	5 ^{eme}	пети		Мај	Петак
6	шест	6 ^{eme}	шести		Јун(и)	Субота
7	седам	7 ^{eme}	седми	Лето	Јул(и)	Недеља
8	осам	8 ^{eme}	осми		Август	прекјуче
9	девет	9 ^{eme}	девети		Септембар	јуче
10	десет	10 ^{eme}	десети		Октобар	данас
11	једанаест	11 ^{eme}	једанаести	Јесен	Новембар	сутра
12	дванаест	12 ^{eme}	дванаести		Децембар	прекосутра
13	тринаест	13 ^{eme}	тринаести	ујутру	у подне	увече
14	четрнаест	14 ^{eme}	четрнаести	јутро	подне	вече



Les nombres cardinaux en allemand

0	<i>null</i>	14	<i>vierzehn</i>	28	<i>achtundzwanzig</i>	200	<i>zweihundert</i>
1	<i>eins</i>	15	<i>fünfzehn</i>	29	<i>neunundzwanzig</i>	300	<i>dreihundert</i>
2	<i>zwei</i>	16	<i>sechzehn</i>	30	<i>dreißig</i>	400	<i>vierhundert</i>
3	<i>drei</i>	17	<i>siebzehn</i>	31	<i>einunddreißig</i>	500	<i>fünfhundert</i>
4	<i>vier</i>	18	<i>achtzehn</i>	32	<i>zweiunddreißig</i>	600	<i>sechshundert</i>
5	<i>fünf</i>	19	<i>neunzehn</i>	40	<i>vierzig</i>	700	<i>siebenhundert</i>
6	<i>sechs</i>	20	<i>zwanzig</i>	50	<i>fünfzig</i>	800	<i>achthundert</i>
7	<i>sieben</i>	21	<i>einundzwanzig</i>	60	<i>sechszig</i>	900	<i>neunhundert</i>
8	<i>acht</i>	22	<i>zweiundzwanzig</i>	70	<i>siebzig</i>	1000	<i>tausend</i>
9	<i>neun</i>	23	<i>dreiundzwanzig</i>	80	<i>achtzig</i>	1001	<i>tausendeins</i>
10	<i>zehn</i>	24	<i>vierundzwanzig</i>	90	<i>neunzig</i>	1002	<i>tausendzwei</i>
11	<i>elf</i>	25	<i>fünfundzwanzig</i>	100	<i>hundert</i>	10 000	<i>zehntausend</i>
12	<i>zwölf</i>	26	<i>sechszundzwanzig</i>	101	<i>hunderteins</i>	100 000	<i>hunderttausend</i>
13	<i>dreizehn</i>	27	<i>siebenundzwanzig</i>	102	<i>hundertzwei</i>	1000000	<i>eine Million</i>

Les nombres cardinaux masculins en arabe

	٢١		١١		١
	٢٢		١٢		٢
	٢٣		١٣		٣
	٢٤		١٤		٤
	٢٥		١٥		٥
	٢٦		١٦		٦
	٢٧		١٧		٧
	٢٨		١٨		٨
	٢٩		١٩		٩
	٣٠		٢٠		١٠



Les nombres cardinaux masculins en bulgare

0	<i>нула</i>	14	<i>четирнадесет</i>	28	<i>двадесет и осем</i>	200	<i>двеста</i>
1	<i>един</i>	15	<i>петнадесет</i>	29	<i>двадесет и девет</i>	300	<i>треста</i>
2	<i>два</i>	16	<i>шестнадесет</i>	30	<i>тридесет</i>	400	<i>четиристотин</i>
3	<i>три</i>	17	<i>седемнадесет</i>	31	<i>тридесет и един</i>	500	<i>петстотин</i>
4	<i>четири</i>	18	<i>осемнадесет</i>	32	<i>тридесет и два</i>	600	<i>шестстотин</i>
5	<i>пет</i>	19	<i>деветнадесет</i>	40	<i>четиридесет</i>	700	<i>седемстотин</i>
6	<i>шест</i>	20	<i>двадесет</i>	50	<i>петдесет</i>	800	<i>осемстотин</i>
7	<i>седем</i>	21	<i>двадесет и един</i>	60	<i>шестдесет</i>	900	<i>деветстотин</i>
8	<i>осем</i>	22	<i>двадесет и два</i>	70	<i>седемдесет</i>	1 000	<i>хиляда</i>
9	<i>девет</i>	23	<i>двадесет и три</i>	80	<i>осемдесет</i>	1 001	<i>хиляда и един</i>
10	<i>десет</i>	24	<i>двадесет и четири</i>	90	<i>деветдесет</i>	2 000	<i>две хиляди</i>
11	<i>единадесет</i>	25	<i>двадесет и пет</i>	100	<i>сто</i>	10 000	<i>десет хиляди</i>
12	<i>дванадесет</i>	26	<i>двадесет и шест</i>	101	<i>сто и един</i>	100 000	<i>сто хиляди</i>
13	<i>тринадесет</i>	27	<i>двадесет и седем</i>	102	<i>сто и два</i>	1 000 000	<i>един милион</i>

Les nombres cardinaux masculins en croate

0	<i>nula</i>	14	<i>četrnaest</i>	28	<i>dvadeset osam</i>	200	<i>dvjesto</i>
1	<i>jedan</i>	15	<i>petnaest</i>	29	<i>dvadeset devet</i>	300	<i>tristo</i>
2	<i>dva</i>	16	<i>šesnaest</i>	30	<i>trideset</i>	400	<i>četiristo</i>
3	<i>tri</i>	17	<i>sedamnaest</i>	31	<i>trideset jedan</i>	500	<i>petsto</i>
4	<i>četiri</i>	18	<i>osamnaest</i>	32	<i>trideset dva</i>	600	<i>šeststo</i>
5	<i>pet</i>	19	<i>devetnaest</i>	40	<i>četrdeset</i>	700	<i>sedamsto</i>
6	<i>šest</i>	20	<i>dvadeset</i>	50	<i>pedeset</i>	800	<i>osamsto</i>
7	<i>sedam</i>	21	<i>dvadeset jedan</i>	60	<i>šezdeset</i>	900	<i>devetsto</i>
8	<i>osam</i>	22	<i>dvadeset dva</i>	70	<i>sedamdeset</i>	1 000	<i>tisuća</i>
9	<i>devet</i>	23	<i>dvadeset tri</i>	80	<i>osamdeset</i>	1 001	<i>tisuću jedan</i>
10	<i>deset</i>	24	<i>dvadeset četiri</i>	90	<i>devedeset</i>	2 000	<i>dvije tisuće</i>
11	<i>jedanaest</i>	25	<i>dvadeset pet</i>	100	<i>sto</i>	10 000	<i>deset tisuća</i>
12	<i>dvanaest</i>	26	<i>dvadeset šest</i>	101	<i>sto jedan</i>	100 000	<i>sto tisuća</i>
13	<i>trinaest</i>	27	<i>dvadeset sedam</i>	102	<i>sto dva</i>	1 000 000	<i>milijun</i>



Les nombres cardinaux masculins en grec

0	μηδέν	14	δεκατέσσερα	28	είκοσι οχτώ	200	διακόσιοι
1	ένας	15	δεκαπέντε	29	είκοσι εννέα	300	τρ(ι)ακόσιοι
2	δύο δυο	16	δεκαέξι (δεκάξι)	30	τριάντα	400	τετρακόσιοι
3	τρεις	17	δεκαεφτά	31	τριάντα ένας	500	πεντακόσιοι
4	τέσσερις	18	δεκαοχτώ	32	τριάντα δύο	600	εξακόσιοι
5	πέντε	19	δεκαεννέα	40	σαράντα	700	εφτακόσιοι
6	έξι	20	είκοσι	50	πενήντα	800	οχτακόσιοι
7	εφτά (επτά)	21	είκοσι ένας	60	εξήντα	900	εννιακόσιοι
8	οχτώ (οκτώ)	22	είκοσι δύο	70	εβδομήντα	1 000	χίλιοι
9	εννέα (εννιά)	23	είκοσι τρεις	80	ογδόντα	1 001	χίλιοι ένας
10	δέκα	24	είκοσι τέσσερις	90	ενενήντα	2 000	δύο χιλιάδες
11	έντεκα	25	είκοσι πέντε	100	εκατό	10 000	δέκα χιλιάδες
12	δώδεκα	26	είκοσι έξι	101	εκατόν ένας	100 000	εκατό χιλιάδες
13	δεκατρία	27	είκοσι εφτά	102	εκατόν δύο	1 000 000	ένα εκατομμύριο

Les nombres cardinaux en italien

0	zèro	14	quattórdici	28	ventòtto	200	duecènto
1	ùno	15	quìndici	29	ventinòve	300	trecènto
2	dùe	16	sédici	30	trénta	400	quattrocènto
3	tre	17	diciassètte	31	trentùno	500	cinquécènto
4	quàttro	18	diciòtto	32	trentadùe	600	seicènto
5	cinque	19	diciannòve	40	quarànta	700	settecènto
6	sèi	20	vénti	50	cinquànta	800	ottocènto
7	sètte	21	ventùno	60	sessànta	900	novecènto
8	òtto	22	ventidùe	70	settànta	1 000	mille
9	nòve	23	ventitré	80	ottànta	1 001	milleùno
10	dièci	24	ventiquàttro	90	novànta	2 000	duemila
11	ùndici	25	venticinque	100	cènto	10 000	diecimila
12	dódici	26	ventisèi	101	centùno	100 000	centomila
13	trédici	27	ventisètte	102	centodùe	1 000 000	un miliónè



Les nombres cardinaux en russe

L'heure

1	один одна одно	15	пятнадцать	200	двести	1 час
2	два две два	16	шестнадцать	300	триста	2 часа
3	три	17	семнадцать	400	четыреста	3 часа
4	четыре	18	восемнадцать	500	пятьсот	4 часа
5	пять	19	девятнадцать	600	шестьсот	5 часов
6	шесть	20	двадцать	700	семьсот	6 часов
7	семь	30	тридцать	800	восемьсот	7 часов
8	восемь	40	сорок	900	девятьсот	8 часов
9	девять	50	пятьдесят	1000	тысяча	9 часов
10	десять	60	шестьдесят	2000	две тысячи	10 часов
11	одиннадцать	70	семьдесят	3000	три тысячи	11 часов
12	двенадцать	80	восемьдесят	4000	четыре тысячи	12 часов
13	тринадцать	90	девяносто	5000	пять тысяч	13 часов
14	четырнадцать	100	сто	6000	шесть тысяч	14 часов

Les nombres cardinaux masculins en serbe

0	нула	14	четрнаест	28	двадесет осам	200	двеста
1	један	15	петнаест	29	двадесет девет	300	триста
2	два	16	шеснаест	30	тридесет	400	четиристо
3	три	17	седамнаест	31	тридесет један	500	петсто
4	четири	18	осамнаест	32	тридесет два	600	шестсто
5	пет	19	деветнаест	40	четрдесет	700	седамсто
6	шест	20	двадесет	50	педесет	800	осамсто
7	седам	21	двадесет један	60	шездесет	900	деветсто
8	осам	22	двадесет два	70	седамдесет	1 000	хиљада
9	девет	23	двадесет три	80	осамдесет	1 001	хиљаду један
10	десет	24	двадесет четири	90	деведесет	2 000	две хиљаде
11	једанаест	25	двадесет пет	100	сто	10 000	десет хиљада
12	дванаест	26	двадесет шест	101	сто један	100 000	сто хиљада
13	тринаест	27	двадесет седам	102	сто два	1000000	један милион



Les nombres ordinaux en allemand

1 ^{er}	erste	15 ^{ème}	fünfzehnte	29 ^{ème}	neunundzwanzigste	300 ^{ème}	dreihundertste
2 ^{ème}	zweite	16 ^{ème}	sechzehnte	30 ^{ème}	dreizigste	400 ^{ème}	vierhundertste
3 ^{ème}	dritte	17 ^{ème}	siebzehnte	31 ^{ème}	einunddreißigste	500 ^{ème}	fünfhundertste
4 ^{ème}	vierte	18 ^{ème}	achtzehnte	32 ^{ème}	zweiunddreißigste	600 ^{ème}	sechshundertste
5 ^{ème}	fünfte	19 ^{ème}	neunzehnte	40 ^{ème}	vierzigste	700 ^{ème}	siebenhundertste
6 ^{ème}	sechste	20 ^{ème}	zwanzigste	50 ^{ème}	fünfzigste	800 ^{ème}	achthundertste
7 ^{ème}	siebte	21 ^{ème}	einundzwanzigste	60 ^{ème}	sechzigste	900 ^{ème}	neunhundertste
8 ^{ème}	achte	22 ^{ème}	zweiundzwanzigste	70 ^{ème}	siebzigste	1000 ^{ème}	tausendste
9 ^{ème}	neunte	23 ^{ème}	dreiundzwanzigste	80 ^{ème}	achtzigste	1001 ^{ème}	tausenderste
10 ^{ème}	zehnte	24 ^{ème}	vierundzwanzigste	90 ^{ème}	neunzigste	1002 ^{ème}	tausendzweite
11 ^{ème}	elfte	25 ^{ème}	fünfundzwanzigste	100 ^{ème}	hundertste	2000 ^{ème}	zweitausendste
12 ^{ème}	zwölfte	26 ^{ème}	sechsunzwanzigste	101 ^{ème}	hunderterste	10 000 ^{ème}	zehntausendste
13 ^{ème}	dreizehnte	27 ^{ème}	siebenundzwanzigste	102 ^{ème}	hundertzweite	100 000 ^è	hunderttausendste
14 ^{ème}	vierzehnte	28 ^{ème}	achtundzwanzigste	200 ^{ème}	zweihundertste	1000000 ^è	millionste

Les nombres ordinaux masculins en arabe

	٢١		١١		١
	٢٢		١٢		٢
	٢٣		١٣		٣
	٢٤		١٤		٤
	٢٥		١٥		٥
	٢٦		١٦		٦
	٢٧		١٧		٧
	٢٨		١٨		٨
	٢٩		١٩		٩
	٣٠		٢٠		١٠



Les nombres ordinaux masculins en bulgare

1 ^{er}	<i>първи</i>	15 ^{ème}	<i>петнадесети</i>	29 ^{ème}	<i>двадесет и девети</i>
2 ^{ème}	<i>втори</i>	16 ^{ème}	<i>шестнадесети</i>	30 ^{ème}	<i>тридесети</i>
3 ^{ème}	<i>трети</i>	17 ^{ème}	<i>седемнадесети</i>	31 ^{ème}	<i>тридесет и първи</i>
4 ^{ème}	<i>четвърти</i>	18 ^{ème}	<i>осемнадесети</i>	32 ^{ème}	<i>тридесет и втори</i>
5 ^{ème}	<i>пети</i>	19 ^{ème}	<i>деветнадесети</i>	40 ^{ème}	<i>четиридесети</i>
6 ^{ème}	<i>шести</i>	20 ^{ème}	<i>двадесети</i>	50 ^{ème}	<i>петдесети</i>
7 ^{ème}	<i>седми</i>	21 ^{ème}	<i>двадесет и първи</i>	60 ^{ème}	<i>шестдесети</i>
8 ^{ème}	<i>осми</i>	22 ^{ème}	<i>двадесет и втори</i>	70 ^{ème}	<i>седемдесети</i>
9 ^{ème}	<i>девети</i>	23 ^{ème}	<i>двадесет и трети</i>	80 ^{ème}	<i>осемдесети</i>
10 ^{ème}	<i>десети</i>	24 ^{ème}	<i>двадесет и четвърти</i>	90 ^{ème}	<i>деветдесети</i>
11 ^{ème}	<i>единадесети</i>	25 ^{ème}	<i>двадесет и пети</i>	100 ^{ème}	<i>стотен</i>
12 ^{ème}	<i>дванадесети</i>	26 ^{ème}	<i>двадесет и шести</i>	101 ^{ème}	<i>сто и първи</i>
13 ^{ème}	<i>тринадесети</i>	27 ^{ème}	<i>двадесет и седми</i>	102 ^{ème}	<i>сто и втори</i>
14 ^{ème}	<i>четирнадесети</i>	28 ^{ème}	<i>двадесет и осми</i>	200 ^{ème}	

Les nombres ordinaux masculins en croate

1 ^{er}	<i>prvi</i>	15 ^{ème}	<i>petnaesti</i>	29 ^{ème}	<i>dvadeset deveti</i>	300 ^{ème}	<i>tristoti</i>
2 ^{ème}	<i>drugi</i>	16 ^{ème}	<i>šesnaesti</i>	30 ^{ème}	<i>trideseti</i>	400 ^{ème}	<i>četiristoti</i>
3 ^{ème}	<i>treći</i>	17 ^{ème}	<i>sedamnaesti</i>	31 ^{ème}	<i>trideset prvi</i>	500 ^{ème}	<i>petstoti</i>
4 ^{ème}	<i>četvrti</i>	18 ^{ème}	<i>osamnaesti</i>	32 ^{ème}	<i>trideset drugi</i>	600 ^{ème}	<i>šeststoti</i>
5 ^{ème}	<i>peti</i>	19 ^{ème}	<i>devetnaesti</i>	40 ^{ème}	<i>četrdeseti</i>	700 ^{ème}	<i>sedamstoti</i>
6 ^{ème}	<i>šesti</i>	20 ^{ème}	<i>dvadeseti</i>	50 ^{ème}	<i>pedeseti</i>	800 ^{ème}	<i>osamstoti</i>
7 ^{ème}	<i>sedmi</i>	21 ^{ème}	<i>dvadeset prvi</i>	60 ^{ème}	<i>šezdeseti</i>	900 ^{ème}	<i>devetstoti</i>
8 ^{ème}	<i>osmi</i>	22 ^{ème}	<i>dvadeset drugi</i>	70 ^{ème}	<i>sedamdeseti</i>	1 000 ^{ème}	<i>tisućiti</i>
9 ^{ème}	<i>deveti</i>	23 ^{ème}	<i>dvadeset treći</i>	80 ^{ème}	<i>osamdeseti</i>	1 001 ^{ème}	<i>tisuću prvi</i>
10 ^{ème}	<i>deseti</i>	24 ^{ème}	<i>dvadeset četvrti</i>	90 ^{ème}	<i>devedeseti</i>	1 002 ^{ème}	<i>tisuću drugi</i>
11 ^{ème}	<i>jedanaesti</i>	25 ^{ème}	<i>dvadeset peti</i>	100 ^{ème}	<i>stoti</i>	2 000 ^{ème}	<i>dvije tisućiti</i>
12 ^{ème}	<i>dvanaesti</i>	26 ^{ème}	<i>dvadeset šesti</i>	101 ^{ème}	<i>sto prvi</i>	10 000 ^{ème}	<i>deset tisućiti</i>
13 ^{ème}	<i>trinaesti</i>	27 ^{ème}	<i>dvadeset sedmi</i>	102 ^{ème}	<i>sto drugi</i>	100 000 ^{ème}	<i>sto tisućiti</i>
14 ^{ème}	<i>četрнаesti</i>	28 ^{ème}	<i>dvadeset osmi</i>	200 ^{ème}	<i>dvjestoti</i>	1000000 ^{ème}	<i>milijunti</i>



Les nombres ordinaux masculins en grec

1 ^{er}	πρώτος	15 ^{ème}	δέκατος πέμπτος	29 ^{ème}	εικοστός ένατος	300 ^{ème}	τριακοσιοστός
2 ^{ème}	δεύτερος	16 ^{ème}	δέκατος έκτος	30 ^{ème}	τριακοστός	400 ^{ème}	τετρακοσιοστός
3 ^{ème}	τρίτος	17 ^{ème}	δέκατος έβδομος	31 ^{ème}	τριακοστός πρώτος	500 ^{ème}	πεντακοσιοστός
4 ^{ème}	τέταρτος	18 ^{ème}	δέκατος ογδοος	32 ^{ème}	τριακοστός δεύτερος	600 ^{ème}	εξακοσιοστός
5 ^{ème}	πέμπτος	19 ^{ème}	δέκατος ένατος	40 ^{ème}	τεσσαρακοστός	700 ^{ème}	εφτακοσιοστός
6 ^{ème}	έκτος	20 ^{ème}	εικοστός	50 ^{ème}	πεντηκοστός	800 ^{ème}	οχτακοσιοστός
7 ^{ème}	έβδομος	21 ^{ème}	εικοστός πρώτος	60 ^{ème}	εξικοστός	900 ^{ème}	εννιακοσιοστός
8 ^{ème}	ογδοος	22 ^{ème}	εικοστός δεύτερος	70 ^{ème}	εβδομηκοστός	1000 ^{ème}	χιλιοστός
9 ^{ème}	ένατος	23 ^{ème}	εικοστός τρίτος	80 ^{ème}	ογδοηκοστός	2000 ^{ème}	δισχιλιοστός
10 ^{ème}	δέκατος	24 ^{ème}	εικοστός τέταρτος	90 ^{ème}	ενενηκοστός		
11 ^{ème}	ενδέκατος	25 ^{ème}	εικοστός πέμπτος	100 ^{ème}	εκατοστός		
12 ^{ème}	δωδέκατος	26 ^{ème}	εικοστός έκτος	101 ^{ème}	εκατοστός πρώτος		
13 ^{ème}	δέκατος τρίτος	27 ^{ème}	εικοστός έβδομος	102 ^{ème}	εκατοστός δεύτερος		
14 ^{ème}	δέκατος τέταρτος	28 ^{ème}	εικοστός ογδοος	200 ^{ème}	διακοσιοστός		

Les nombres ordinaux en italien

1 ^{er}	primo	15 ^{ème}	quindicèsimo	29 ^{ème}	ventinovèsimo	300 ^{ème}	trecentèsimo
2 ^{ème}	secòndo	16 ^{ème}	sedicèsimo	30 ^{ème}	trentèsimo	400 ^{ème}	quattrocentèsimo
3 ^{ème}	tèrzo	17 ^{ème}	diciassettèsimo	31 ^{ème}	trentunèsimo	500 ^{ème}	cinquecentèsimo
4 ^{ème}	quàrto	18 ^{ème}	diciottèsimo	32 ^{ème}	trentaduèsimo	600 ^{ème}	seicentèsimo
5 ^{ème}	quinto	19 ^{ème}	diciannovèsimo	40 ^{ème}	quarantèsimo	700 ^{ème}	settecentèsimo
6 ^{ème}	sèsto	20 ^{ème}	ventèsimo	50 ^{ème}	cinquantèsimo	800 ^{ème}	ottocentèsimo
7 ^{ème}	settimo	21 ^{ème}	ventunèsimo	60 ^{ème}	sessantèsimo	900 ^{ème}	novacentèsimo
8 ^{ème}	ottàvo	22 ^{ème}	ventiduèsimo	70 ^{ème}	settantèsimo	1 000 ^{ème}	millesimo
9 ^{ème}	nòno	23 ^{ème}	ventitreèsimo	80 ^{ème}	ottantèsimo	1 001 ^{ème}	milleunèsimo
10 ^{ème}	dècimo	24 ^{ème}	ventiquattresimo	90 ^{ème}	novantèsimo	1 002 ^{ème}	milleduèsimo
11 ^{ème}	undicèsimo	25 ^{ème}	venticinquèsimo	100 ^{ème}	centèsimo	2 000 ^{ème}	duemillèsimo
12 ^{ème}	dodicèsimo	26 ^{ème}	ventiseièsimo	101 ^{ème}	centunèsimo	10 000 ^{ème}	diecimillèsimo
13 ^{ème}	tredicèsimo	27 ^{ème}	ventisettèsimo	102 ^{ème}	centoduèsimo	100 000 ^{ème}	centomillèsimo
14 ^{ème}	quattordicèsimo	28 ^{ème}	ventottèsimo	200 ^{ème}	duecentèsimo	1 000 000 ^{ème}	milionèsimo

Les nombres ordinaux en russe

1 ^{er}	первый	16 ^{ème}	шестнадцатый	40 ^{ème}	сороковой
2 ^{ème}	второй	17 ^{ème}	семнадцатый	50 ^{ème}	пятидесятый
3 ^{ème}	третий	18 ^{ème}	восемнадцатый	60 ^{ème}	шестидесятый
4 ^{ème}	четвёртый	19 ^{ème}	девятнадцатый	70 ^{ème}	семидесятый
5 ^{ème}	пятый	20 ^{ème}	двадцатый	80 ^{ème}	восемидесятый
6 ^{ème}	шестой	21 ^{ème}	двадцать первый	90 ^{ème}	девяностый
7 ^{ème}	седьмой	22 ^{ème}	двадцать второй	100 ^{ème}	сотый
8 ^{ème}	восьмой	23 ^{ème}	двадцать третий	200 ^{ème}	двухсотый
9 ^{ème}	девятый	24 ^{ème}	двадцать четвёртый	300 ^{ème}	трёхсотый
10 ^{ème}	десятый	25 ^{ème}	двадцать пятый	400 ^{ème}	четырёхсотый
11 ^{ème}	одиннадцатый	26 ^{ème}	двадцать шестой	500 ^{ème}	пятисотый
12 ^{ème}	двенадцатый	27 ^{ème}	двадцать седьмой	600 ^{ème}	шестисотый
13 ^{ème}	тринадцатый	28 ^{ème}	двадцать восьмой	700 ^{ème}	семисотый
14 ^{ème}	четырнадцатый	29 ^{ème}	двадцать девятый	800 ^{ème}	восемисотый
15 ^{ème}	пятнадцатый	30 ^{ème}	тридцатый	900 ^{ème}	девятисотый

Les nombres ordinaux masculins en serbe

1 ^{er}	први	15 ^{ème}	петнаести	29 ^{ème}	двадесет девети	300 ^{ème}	тристоти
2 ^{ème}	други	16 ^{ème}	шеснаести	30 ^{ème}	тридесети	400 ^{ème}	четиристоти
3 ^{ème}	трећи	17 ^{ème}	седамнаести	31 ^{ème}	тридесет први	500 ^{ème}	петстоти
4 ^{ème}	четврти	18 ^{ème}	осамнаести	32 ^{ème}	тридесет други	600 ^{ème}	шестстоти
5 ^{ème}	пети	19 ^{ème}	деветнаести	40 ^{ème}	четрдесети	700 ^{ème}	седамстоти
6 ^{ème}	шести	20 ^{ème}	двадесети	50 ^{ème}	педесети	800 ^{ème}	осамстоти
7 ^{ème}	седми	21 ^{ème}	двадесет први	60 ^{ème}	шездесети	900 ^{ème}	деветстоти
8 ^{ème}	осми	22 ^{ème}	двадесет други	70 ^{ème}	седамдесети	1 000 ^{ème}	хилъадити
9 ^{ème}	девети	23 ^{ème}	двадесет трећи	80 ^{ème}	осамдесети	1 001 ^{ème}	хилъаду први
10 ^{ème}	десети	24 ^{ème}	двадесет четврти	90 ^{ème}	деведесети	1 002 ^{ème}	хилъаду други
11 ^{ème}	једанаести	25 ^{ème}	двадесет пети	100 ^{ème}	стоти	2 000 ^{ème}	две хилъадити
12 ^{ème}	дванаести	26 ^{ème}	двадесет шести	101 ^{ème}	сто први	10 000 ^{ème}	десет хилъадити
13 ^{ème}	тринаести	27 ^{ème}	двадесет седми	102 ^{ème}	сто други	100 000 ^{ème}	сто хилъадити
14 ^{ème}	четрнаести	28 ^{ème}	двадесет осми	200 ^{ème}	двестоти	100000 ^{ème}	милионити



La date en allemand

Les jours de la semaine

<i>Welchen Tag haben wir heute ?</i>	<i>Heute haben wir den Montag. Am Montag...</i>
Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?	Aujourd'hui, c'est lundi. (Le) Lundi...

Le quantième du mois

<i>Der Wievielte ist heute ?</i>	<i>Heute ist der zehnte (10.) Juni. Im Juni...</i>
Le combien sommes-nous aujourd'hui ?	Aujourd'hui c'est le dix juin. En juin...

L'année, le siècle

<i>Der zweite Januar zweitausendsechs...</i>	<i>Im Juni neunzehnhunderteinundachtzig.</i>		
Le deux janvier 2006...	En juin 1981.		
<i>Im Altertum.</i>	<i>Er ist (im Jahre) neunzehnhundert geboren.</i>		
Dans l'antiquité.	Il est né en 1900.		
<i>Der vierte Jahrhundert vor Christus.</i>	<i>Im zwanzigsten (20.) Jahrhundert.</i>		
Le quatrième siècle avant Jésus-Christ.	Au XX ^{ème} siècle.		
<i>vor Christus (v. Chr.)</i>	<i>avant J.-C. (BC)</i>	<i>nach Christus (n. Chr)</i>	<i>après J.-C. (AD)</i>

La date en arabe

1/4	Le 14 avril dernier	
1/5 ^{ème}	Le 25 mai prochain	
1/6 ^{ème}	Le 6 juin 1666	١٦٦٦
1/7 ^{ème}	Le 7 juillet 1777	١٧٧٧
1/8 ^{ème}	En 1888	
1/9 ^{ème}	En 1999	
1/10 ^{ème}	En sa 10 ^{ème} année	



La date en bulgare	
Jours de la semaine: в	
<i>В сряда на двадесет и първи юни.</i>	<i>Ще се видим ли в събота ?</i>
Le mercredi vingt et un juin.	Est-ce qu'on se verra samedi ?
Date chiffrée: на	
<i>Сватбата няма да бъде на 24 август.</i>	<i>Какво ще правите на първи юли ?</i>
Le mariage ne se fera pas le 24 août.	Que ferez-vous le premier juillet ?
Mois, saisons, années: през	
Le mot година (année) s'abrège en г. dans les dates.	
<i>Родена през юни 1981 година.</i>	<i>През седми век.</i>
Née en juin 1981.	Durant le septième siècle.
<i>Синът ми ще се ожени през август.</i>	<i>През лятото.</i>
Mon fils va se marier en août.	En été.
<i>През май хиляда деветстотин осми г.</i>	<i>През юни две хиляди шести година.</i>
En mai mil neuf cent huit.	En juin 2006.

La date en croate	Jour et mois
<i>Danas je prvi travanj dvije tisuće i prve.</i>	Nominatif Sing.
Aujourd'hui, c'est le 1 ^{er} avril 2001.	(si date donnée)
<i>Oni su došli prvog travnja dvije tisuće i prve.</i>	Génitif Singulier
Ils sont arrivés le 1 ^{er} avril 2001.	(autres cas)
<i>Rođena je dvadeset petog srpnja tisuću devetsto osamdesete.</i>	Génitif Singulier
Elle est née le 25 juillet 1980.	
<i>Zima traje od dvadeset prvog prosinca do dvadesetog ožujka.</i>	Génitif Singulier
L'hiver dure du 21 décembre au 20 mars.	
<i>Proljeće traje od dvadeset prvog ožujka do dvadesetog lipnja.</i>	Génitif Singulier
Le printemps dure du 21 mars au 20 juin.	
<i>Ljeto traje od dvadeset prvog lipnja do dvadesetog rujna.</i>	Génitif Singulier
L'été dure du 21 juin au 20 septembre.	
<i>Jesen traje od dvadeset prvog rujna do dvadesetog prosinca.</i>	Génitif Singulier
L'automne dure du 21 septembre au 20 décembre.	

La date en grec	
Les jours de la semaine	
<i>Τι μέρα έχουμε σήμερα ;</i>	<i>Σήμερα, είναι Τρίτη. Την Τρίτη...</i>
Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?	Aujourd'hui, c'est mardi. (Le) Mardi...
Le quantième du mois	
<i>Πόσο έχει ο μήνας σήμερα ;</i>	<i>Είναι δέκατη Ιούνιου. Τον Ιούνιο...</i>
Le combien sommes-nous aujourd'hui ?	C'est le dix juin. En juin...
L'année, le siècle	
<i>Τον Ιούνιο του χίλια εννιακόσια ογδόντα.</i>	<i>Το χίλια εννιακόσια εξήντα δύο.</i>
En juin 1980.	En 1962.
<i>Γεννήθηκε το χίλια εννιακόσια δέκα.</i>	<i>Στις δύο Ιανουαρίου (του) 2006...</i>
Il est né en 1910.	Le deux janvier 2006...
<i>Ο τρίτος αιώνας προ Χριστού (3ός α.π.Χ.).</i>	<i>Στην πρώτη (του) Ιουλίου 2006...</i>
Le troisième siècle avant Jésus-Christ.	Le premier juillet 2006...
<i>προ Χριστού (π.Χ.)</i>	<i>μετά Χριστόν (μ.Χ.)</i>
avant J.-C. (BC)	après J.-C. (AD)

La date en italien	
Les jours de la semaine	
<i>Che giorno è oggi ?</i>	<i>Òggi è giovedì.</i>
Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?	Aujourd'hui, c'est jeudi.
Le quantième du mois	
<i>Quanti ne abbiamo oggi ?</i>	<i>È il dieci giugno. Ne abbiamo dieci.</i>
Le combien sommes-nous aujourd'hui ?	C'est le dix juin. Nous sommes le dix.
L'année, le siècle	
<i>Nel giugno mille e novecentottantaùno.</i>	<i>Il millenovecentoquarantasei.</i>
En juin 1981.	L'année 1946.
<i>È nel diciottesimo anno di età.</i>	<i>Nel luglio duemilasèi. In estate.</i>
Il est dans sa dix-huitième année.	En juillet 2006. En été.
<i>Il secolo ventesimo. Il ventesimo secolo.</i>	<i>Il Novecento. L'Ottocento.</i>
Le XX ^{ème} siècle.	Le XX ^{ème} siècle. Le XIX ^{ème} siècle.
<i>avanti Cristo (a. C.)</i>	<i>dopo Cristo (d. C.)</i>
avant Jésus-Christ	après Jésus-Christ

La date en russe	
Когда ? Un jour précis: в+Accusatif	Когда ? Un jour habituel: по+Datif Pluriel
<i>Когда ты уезжаешь ? В субботу.</i>	<i>По средам я обычно играю в теннис.</i>
Quand pars-tu? Samedi.	En général, je joue au tennis le mercredi.
Когда ? Les mois, les siècles et les années: в+Locatif	
<i>В феврале. В мае. В августе.</i>	<i>В тысяча девятьсот восьмом году.</i>
En février. En mai. En août.	En 1908.
Когда ? Ordinal neutre au Génitif+Mois au Génitif+Année au Génitif	
<i>Мы увидимся первого мая.</i>	<i>Он уезжает двадцать пятого июля.</i>
Nous nous verrons le 1 ^{er} mai.	Il part le vingt-cinq juillet.
Какого числа ? Ordinal neutre au Nominatif+Mois au Génitif+Année au Génitif	
<i>Какое сегодня число ?</i>	<i>Сегодня второе марта.</i>
Quelle est la date d'aujourd'hui ?	Aujourd'hui, c'est le deux mars.
<i>Сегодня четвертое апреля.</i>	<i>Сегодня двадцатое мая 2006-ого года.</i>
Aujourd'hui, c'est le quatre avril.	Aujourd'hui, c'est le vingt mai 2006.

La date en serbe		Jour-Mois
<i>Данас је први април две хиљаде и прве.</i>	Aujourd'hui, c'est le 1 ^{er} avril 2001.	Nominatif Singulier
<i>Они су дошли првог априла две хиљаде и прве.</i>	Ils sont arrivés le 1 ^{er} avril 2001.	Génitif Singulier
<i>Рођена је петог марта хиљаду деветсто осамдесете.</i>	Elle est née le 5 mars 1980.	
<i>Зима траје од двадесет првог децембра до двадесетог марта.</i>	L'hiver dure du 21 décembre au 20 mars.	
<i>Пролеће траје од двадесет првог марта до двадесетог јуна.</i>	Le printemps dure du 21 mars au 20 juin.	
<i>Лето траје од двадесет првог јуна до двадесетог септембра.</i>	L'été dure du 21 juin au 20 septembre.	
<i>Јесен траје од двадесет првог септембра до двадесетог децембра.</i>	L'automne dure du 21 septembre au 20 décembre.	



L'heure en allemand

Stunde, Stunden	heure, heures	zehn Uhr	10h00
zwei Uhr	deux heures	zehn Uhr fünf, fünf nach zehn	10h05
drei Uhr	trois heures	zehn Uhr zehn, zehn nach zehn	10h10
vier Uhr	quatre heures	zehn Uhr fünfzehn	10h15
fünf Uhr	cing heures	Viertel nach zehn	10h15
Minute, Minuten	minute, minutes	halb elf	10h30
Sekunde, Sekunden	seconde, secondes	zehn Uhr fünfunddreißig	10h35
halbe Stunde	demi-heure	fünfundzwanzig vor elf	10h35
Viertelstunde	quart d'heure	zehn Uhr fünfzig	10h50
Mittag	midi	zehn vor elf	10h50
Mitternacht	minuit	elf Uhr	11h00
Wie viel Uhr ist es ? Wie spät ist es ?		Quelle heure est-il ?	
Es ist drei (Minuten) nach fünf, eins.		Il est 5 heures 3 minutes, 1 h.	
Ich habe einen Termin um neun (Uhr).		J'ai un rendez-vous à neuf heures.	

L'heure en arabe

Heure Après-midi		Heure Matin	
13 h		1 h	
21h 05 min		9h 05 min	
21h 15 min		9h 15 min	
21h 30 min		9h 30 min	
21h 45 min		9h 45 min	
21h 55 min		9h 55 min	



L'heure en bulgare

час (MS), часове (MP)	heure, heures	десет (часа)	10h00
два часа (MPN)	deux heures	десет и пет	10h05
три часа	trois heures	десет и десет	10h10
четири часа	quatre heures	десет и петнадесет	10h15
пет часа	cinq heures	десет и четвърт	10h15
минута	minute	десет и половина	10h30
секунда	seconde	десет и тридесет и пет	10h35
половина	demi-heure	единадесет без двадесет и пет	10h35
четвърт	quart d'heure	десет и петдесет	10h50
обед	midi	единадесет без десет	10h50
полунощ	minuit	единадесет (часа)	11h00
Колко е часът ?	Quelle heure est-il ?		
Сега часът е пет часа три минути.	Maintenant, il est 5 heures 3 minutes.		
Имам срещта в девет часа (в 9 ч.).	J'ai un rendez-vous à neuf heures.		

L'heure en croate

sat (NS) sata (GS) sati (GP)	heure	deset sati	10h00
dva sata	deux heures	deset i pet	10h05
tri sata	trois heures	deset i deset	10h10
četiri sata	quatre heures	deset i petnaest	10h15
pet sati	cinq heures	deset i četvrt	10h15
minuta	minute	pola jedanaest	10h30
sekunda	seconde	dvadeset (i) pet do jedanaest	10h35
pola sata	demi-heure	deset sati i trideset pet minuta	10h35
četvrt sata	quart d'heure	deset do jedanaest	10h50
podne	midi	deset sati i pedeset minuta	10h50
ponoć	minuit	jedanaest (sati)	11h00
Koliko je sati ?	Quelle heure est-il ?		
Sada je jedan sat (dva sata).	Maintenant, il est 1 heure (2 heures).		
Sada je pet sati, tri minute, dvije sekunde.	Il est 5 heures 3 minutes 2 secondes.		



L'heure en grec

η ώρα, οι ώρες	heure, heures	Είναι δέκα.	10h00
δύο (η ώρα)	deux heures	Είναι δέκα και πέντε.	10h05
τρία (η ώρα)	trois heures	Είναι δέκα και δέκα.	10h10
τέσσερα (η ώρα)	quatre heures	Είναι δέκα και δεκαπέντε.	10h15
πέντε (η ώρα)	cinq heures	Είναι δέκα και τέταρτο	10h15
το λεπτό, τα λεπτά	minute(s)	Είναι δέκα και μισή.	10h30
το δευτερόλεπτο	seconde	Είναι δέκα και τριάντα πέντε.	10h35
μισή ώρα	demi-heure	Είναι έντεκα παρά είκοσι πέντε.	10h35
το τέταρτο (της ώρας)	quart d'heure	Είναι δέκα και πενήτα.	10h50
...το πρωί, πμ	...du matin	Είναι έντεκα παρά δέκα.	10h50
...το απόγευμα, μμ	...de l'après-midi	Είναι έντεκα.	11h00
Τι ώρα είναι ;		Quelle heure est-il ?	
Είναι πέντε και τρία (λεπτά), και τέταρτο.		Il est 5 heures 3 minutes, le quart.	
Έχω ραντεβού στις εννέα (η ώρα).		J'ai un rendez-vous à neuf heures.	

L'heure en italien

óra, óre	heure(s)	Sóno le dièci.	10h00
dùe óre	deux heures	Sóno le dièci e cìnque.	10h05
tre óre	trois heures	Sóno le dièci e dièci.	10h10
quàttro óre	quatre heures	Sóno le dièci e quìndici.	10h15
cìnque óre	cinq heures	Sóno le dièci e quàrto.	10h15
minùto, minùti	minute(s)	Sóno le dièci e trénta.	10h30
secóndo, secóndi	seconde(s)	Sóno le dièci e trentacìnque.	10h35
mezz'óra, mezzóra	demi-heure	Sóno le ùndici méno venticìnque.	10h35
quàrto (d'óra)	quart d'heure	Sóno le dièci e cìnquànta.	10h50
mezzogiórno	midi	Sóno le ùndici méno dièci.	10h50
mezzanòtte	minuit	Sóno le ùndici.	11h00
Che óra è ? Che óre sóno ?		Quelle heure est-il ?	
Sóno le sèi e tre primì (minùti). È l'ùna.		Il est 6 heures 3 minutes. Il est 1 heure.	
Ho appuntaménto àlle nòve (óre).		J'ai un rendez-vous à neuf heures.	

L'heure en russe			
час (NS) часа (GS) часов (GP)	heure heures	десять часов...	10h00
два часа	deux heures	...пять минут	10h05
три часа	trois heures	...десять минут	10h10
четыре часа	quatre heures	...пятнадцать минут	10h15
пять часов	cinq heures	четверть одиннадцатого	10h15
минута	minute	половина одиннадцатого	10h30
секунда	seconde	...тридцать пять минут	10h35
полчаса (NA) получаса	demi-heure	без двадцати пяти одиннадцать	10h35
четверть часа	quart d'heure	...пятьдесят минут	10h50
полдень, двенадцать	midi	без десяти одиннадцать	10h50
полночь, двенадцать	minuit	одиннадцать часов	11h00
Который час ?	Quelle heure est-il ?		
Сейчас час ночи, дня.	Il est 1 heure du matin, de l'après-midi.		
Сейчас пять часов вечера.	Il est 5 heures du soir.		

L'heure en serbe			
сат (NS) сата (GS) сати (GP)	heure	десет сати	10h00
два сата	deux heures	десет и пет	10h05
три сата	trois heures	десет и десет	10h10
четири сата	quatre heures	десет и петнаест	10h15
пет сати	cinq heures	десет и четврт	10h15
минута	minute	пола једанаест	10h30
секунда	seconde	двадесет (и) пет до једанаест	10h35
пола сата	demi-heure	десет сати и тридесет пет	10h35
четврт сата	quart d'heure	десет до једанаест	10h50
подне	midi	десет сати и педесет минута	10h50
поноћ	minuit	једанаест (сати)	11h00
Колико је сати ?	Quelle heure est-il ?		
Сад је један сат (два сата).	Maintenant, il est 1 heure (2 heures).		
Сад је пет сати три минуте.	Il est 5 heures 3 minutes.		

Proverbes allemands

<i>Morgen ist auch noch ein Tag.</i>	À chaque jour suffit sa peine.
<i>Dem Mutigen gehört die Welt.</i>	À cœur vaillant rien d'impossible.
<i>Den Vogel erkennt man am Gesang.</i>	On juge l'arbre à son fruit.
<i>Alles zu seiner Zeit.</i>	Chaque chose en son temps.
<i>Doppelt genäht hält besser.</i>	Deux précautions valent mieux qu'une.
<i>Aller Anfang ist schwer.</i>	Il n'y a que le premier pas qui coûte.
<i>Aller guten Dinge sind drei.</i>	Jamais deux sans trois.
<i>Wer wagt, gewinnt.</i>	La chance sourit aux audacieux.
<i>Man muss die Sache überschlafen.</i>	La nuit porte conseil.
<i>Nach dem Regen, kommt Sonnenschein.</i>	Après la pluie le beau temps.
<i>Das Bessere ist des Guten Feind.</i>	Le mieux est l'ennemi du bien.
<i>Keine Antwort ist auch eine Antwort.</i>	Le silence vaut une réponse.
<i>Die Ausnahme bestätigt die Regel.</i>	L'exception confirme la règle.
<i>Besser spät als nie.</i>	Mieux vaut tard que jamais.

Proverbes arabes

	Quiconque se tait échappe (aux conséquences d'avoir trop parlé).
	La patience est la clé de la délivrance.
	Chaque chose a une fin.
	Le début est difficile.
	Celui à qui le peu n'a pas suffi, le beaucoup ne lui suffit pas.
	Dès que la pénurie t'atteint, espère la richesse.
	Si tu l'avais fait, tu ne l'aurais pas oublié.
	Chaque interdit est recherché.

Proverbes bulgares

Щастието помага на смелите.

La fortune sourit aux audacieux (le bonheur aide les audacieux).

Казана дума, хвърлен камък.

Parole donnée [est] pierre jetée.

Всеки с късмета си.

À chacun sa chance.

По-добре късно, отколкото никога.

Mieux vaut tard que jamais.

Времето лекува всичко.

Le temps guérit tout.

Здрав дух в здраво тяло.

Un esprit sain dans un corps sain.

С воля всичко се постига.

Vouloir, c'est pouvoir (avec de la volonté, on obtient tout).

Proverbes croates

Ispeci pa reci !

Cuis et dis (Il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler) !

Daleko od očiju daleko od srca.

Loin des yeux, loin du cœur.

Hladne ruke toplo srce.

Mains froides cœur chaud.

Bolje ikad nego nikad.

Mieux vaut tard que jamais.

Što veliš, nek mi bude. Što mi želiš nek ti bude.

Qu'il m'arrive ce que tu me dis. Qu'il t'arrive ce que tu me souhaites.

Oko za oko zub za zub.

Œil pour œil, dent pour dent.

Tko priznaje pola mu se prašta.

Qui reconnaît on lui pardonne la moitié (Péché avoué est à demi pardonné).

Proverbes grecs

Παπούτσι από τον τόπο σου κι ας ειν` και μπαλωμένο. Ήθελές τα κι έπαθές τα.

Que le soulier soit de chez toi, même s'il est rapiécé. Tu l'as voulu, tu l'as eu.

Άνθρωπος αγράμματος ξύλο απελέκητο. Κάλλιο αργά παρά ποτέ.

Homme illettré, bois non travaillé. Mieux vaut tard que jamais.

Δεν υπάρχει καπνός χωρίς φωτιά. Είναι φως φανάρι.

Il n'y a pas de fumée sans feu. C'est clair comme de l'eau de roche.

Ρόδα είναι και γυρίζει. Φασούλι το φασούλι γεμίζει το σακούλι.

Après la pluie, le beau temps. Petit à petit l'oiseau fait son nid.

Η αρχή είναι το ήμισυ του παντός. Τρώγοντας έρχεται η όρεξη.

C'est le premier pas qui compte. L'appétit vient en mangeant.

Οι καλοί λογαριασμοί κάνουν τους καλούς φίλους. Ο χρόνος είναι χρήμα.

Les bons comptes font les bons amis. Le temps, c'est de l'argent.

Μάτια που δε βλέπονται γρήγορα λησμονιούνται. Έξη, δεύτερη φύση.

Loin des yeux, loin du cœur. L'habitude est une seconde nature.

Proverbes italiens

Chi va piano va sano e va lontano. La prudenza è madre délla sicurézza.

Qui va lentement va sûrement. La prudence est mère de la sûreté.

Lontano dagli occhi, lontano dal cuore. L'amore è cieco.

Loin des yeux, loin du cœur. L'amour est aveugle.

Non c'è peggior sordo di chi non vuol sentire.

Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.

Tra il dire e il fare, c'è in mezzo il mare.

Entre le dire et le faire, il y a au milieu la mer.

Gli onori sono oneri.

Les honneurs sont onéreux.

Mèglio tardi che mai.

Mieux vaut tard que jamais.

Cónti pàri, amici càri.

Les bons comptes font les bons amis.

Proverbes russes

Без труда не вынешь и рыбку из пруда.

Sans travail, tu ne sors le poisson de l'étang.

В гостях хорошо, а дома лучше.

Ailleurs c'est bien, à la maison c'est mieux.

Век живи, век учись.

Vis un siècle, étudie un siècle.

Дыма без огня не бывает.

Il n'y a pas de fumée sans feu.

Доверяй, но проверяй.

Fais confiance, mais vérifie.

Лучшее - враг хорошего.

Le mieux est l'ennemi du bien.

Лучше поздно, чем никогда.

Mieux vaut tard que jamais.

Proverbes serbes

Испечи па реци !

Cuis et dis (Il faut tourner sept fois sa langue dans sa bouche avant de parler) !

Далеко од очију далеко од срца.

Loin des yeux, loin du cœur.

Хладне руке топло срце.

Mains froides cœur chaud.

Боље икад него никад.

Mieux vaut tard que jamais.

Што велиш нек ми буде. Што ми желиш нек ти буде.

Qu'il m'arrive ce que tu me dis. Qu'il t'arrive ce que tu me souhaites.

Око за око зуб за зуб.

Œil pour œil, dent pour dent.

Ко признаје пола му се прашта.

Qui reconnaît on lui pardonne la moitié (Péché avoué est à demi pardonné).

Expressions usuelles allemandes

Ya.	Oui.
Nein.	Non.
Danke ! Vielen Dank !	Merci ! Merci beaucoup !
Bitte sehr !	Je vous en prie.
Bitte ein Bier.	Une bière s'il vous plaît.
Guten Morgen !	Bonjour (le matin) !
Guten Tag !	Bonjour (dans la journée) !
Guten Abend !	Bonsoir !
Hallo ! / Tschüs ! / Auf Wiedersehen !	Salut (Bonjour / Au revoir) ! / Au revoir !
Wie geht's dir ? Wie geht's Ihnen ?	Comment vas-tu ? Comment allez-vous ?
Mir geht's gut. Und dir ? Und Ihnen ?	Je vais bien. Et toi ? Et vous ?
Entschuldigen Sie bitte ! Verzeihung !	Excusez-moi ! Pardon !
Guten Appetit !	Bon appétit !
Zum Wohl ! Prosit !	À votre santé !

Expressions usuelles arabes

Saluer / Accueillir

!	—!	Bonjour !—Bonjour !
!	—!	Bonjour !—Bonjour ! (Le matin)
!	—!	Bonsoir !—Bonsoir ! (L'après-midi)
!	—!	Salut !—Salut !

Comment ça va ?

	Comment ça va ?
	Comment vas-tu ?
	Comment va la santé ?

Expressions usuelles bulgares

Да.	Oui.
Не.	Non.
Мерси. Благодаря.	Merci.
Заповядайте.	Voici. Je vous en prie.
Ако обичате. Моля.	S'il vous plaît.
Добро утро !	Bonjour (le matin) !
Добър ден !	Bonjour (dans la journée) !
Добър вечер !	Bonsoir !
Здравейте !	Salut !
Как сте ?	Comment allez-vous ?
Добре съм. Благодаря. А вие ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Извинете !	Excusez-moi ! Pardon !
Добър апетит !	Bon appétit !
Наздраве !	À votre santé !

Expressions usuelles croates

Да.	Oui.
Не.	Non.
Hvala. Hvala puno.	Merci. Merci beaucoup.
Izvolite...	Je vous en prie de...
Molim vas. Molim te.	S'il vous plaît. S'il te plaît.
Dobro jutro !	Bonjour (le matin) !
Dobar dan !	Bonjour (dans la journée) !
Dobra večer !	Bonsoir !
Bog ! Zdravo ! / Adio ! / Doviđenja !	Salut (Bonjour / Au revoir) ! / Au revoir !
Kako ste ?	Comment allez-vous ?
Dobro. Hvala. A kako ste vi ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Izvinite ! Skuzajte ! Oprostite !	Excusez-moi ! Pardon !
Dobar tek !	Bon appétit !
Živjeli ! Uzdravlje ! Nazdravlje !	À votre santé !

Expressions usuelles grecques

Ναι.	Oui.
Όχι.	Non.
Ευχαριστώ. Ευχαριστώ πολύ.	Merci. Merci beaucoup.
Σας παρακαλώ να...	Je vous en prie de...
Σε παρακαλώ. Σας παρακαλώ.	S'il te plaît. S'il vous plaît.
Καλημέρα. Καλημέρα σας κυρία.	Bonjour. Bonjour Madame.
Καλησπέρα. Καλησπέρα σας κύριε.	Bonsoir. Bonsoir Monsieur.
Γεια σου. Γεια σας.	Salut (à toi). Salut (à vous). (Arrivée)
Αντίο. Γεια. Γεια σου. Γεια σας.	Salut. (Départ)
Τι κάνεις ; Τι κάνετε ;	Comment vas-tu ? Comment allez-vous ?
Καλά. Ευχαριστώ.	Bien. Merci.
Με συγχωρείτε. συγγνώμη.	Excusez-moi (Demande). Pardon.
Καλή όρεξη !	Bon appétit !
Στην υγεία σου ! Στην υγεία σας !	À ta santé ! À votre santé !

Expressions usuelles italiennes

Sì.	Oui.
No.	Non.
Gràzie. Mólte gràzie.	Merci. Merci beaucoup.
Prègo.	Je vous en prie.
Per favóre. Per piacére.	S'il vous plaît.
Buòn giòrno !	Bonjour !
Buèna séra !	Bonsoir !
Buèna nòtte !	Bonne nuit !
Ciào ! / Arrivedérci !	Salut (Bonjour / Au revoir) ! / Au revoir !
Cóme sta ?	Comment allez-vous ?
Bène. Gràzie. E lèi ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Scùsi ! Permésso !	Excusez-moi ! Pardon !
Buòn appetito !	Bon appétit !
Alla (vòstra) salùte ! Salùte !	À votre santé ! Santé !

Expressions usuelles russes

Да.	Oui.
Нет.	Non.
Спасибо.	Merci.
Пожалуйста.	S'il vous plaît. Je vous en prie.
Доброе утро !	Bonjour (le matin) !
Добрый день !	Bonjour (l'après-midi) !
Здравствуйте !	Bonjour (toute la journée) !
Добрый вечер !	Bonsoir !
Привет ! Пока !	Salut (Bonjour) ! Salut (Au revoir) !
До встречи ! До свидания !	À bientôt ! Au revoir !
Как поживаете ?	Comment allez-vous ?
Хорошо. Спасибо. А вы ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Извините !	Excusez-moi ! Pardon !
Приятного аппетита ! За ваше здоровье !	Bon appétit ! À votre santé !

Expressions usuelles serbes

Да.	Oui.
Не.	Non.
Хвала.	Merci.
Изволите.	Voici. Je vous en prie.
Молим вас...	S'il vous plaît.
Добро јутро !	Bonjour (le matin) !
Добар дан !	Bonjour (dans la journée) !
Добро вече !	Bonsoir !
Здраво ! / Ај ђао ! / Довиђења !	Salut (Bonjour / Au revoir) ! / Au revoir !
Како сте ?	Comment allez-vous ?
Добро. Хвала. А како сте ви ?	Je vais bien. Merci. Et vous ?
Извините ! Оппростите !	Excusez-moi ! Pardon !
Пријатно !	Bon appétit !
Живели !	À votre santé !

Mémentos grammaticaux disponibles		Références bibliographiques
Langue	Titre	
Allemand	Die deutsche Grammatik	- <i>Grammaire allemande pour tous, Nouvelle édition</i> , Christian Nugue, Langues pour tous, Pocket, Paris
Arabe		- <i>Grammaire active de l'Arabe littéral</i> , M. Neyreneuf et G. Al-Hakkak, Méthode 90, Le Livre de Poche, Paris
Bulgare	Българска Граматика	- <i>Le Bulgare sans peine</i> , Méthode Assimil
Croate	Hrvatska Gramatika	- <i>Kit de conversation Croate</i> , Dragoslav Jovanović, Dora Glembay, Catherine de Monteclair, Assimil, Chennevières-sur-Marne
Grec moderne	Η Νεοελληνική Γραμματική	- <i>Petite grammaire du Grec moderne</i> , deuxième édition, Manolis Triandaphyllis, Thessaloniki 2003
Italien	La Grammatica Italiana	- <i>Italian</i> , Grammaire Active, Méthode 90, Le Livre de Poche, Paris
Russe	Русская Грамматика	- <i>Grammaire Vivante du Russe</i> , N. Bitekhtina, Éditions CREF, Librairie du Globe, Paris, Moscou
Serbe	Српска Граматика	- <i>Serbian-An Essential Grammar</i> , Lila Hammond, Routledge, Great Britain
L'auteur saura gré des remarques que l'on pourra lui transmettre à l'adresse: mementoslangues@orange.fr		

